

Erasmus+
Zmluva o poskytnutí finančnej podpory

Sektor: Školské vzdelávanie

Základná škola, Ul. Československej armády 22, 080 01 Prešov

Adresa: Ul. Československej armády 22, 080 01 Prešov

Číslo projektu: 2022-TCA-32-LT01-02

Typ aktivity: Školiaca a kooperačná aktivita v rámci programu Erasmus+

ďalej len „organizácia“, ktorú na účely podpisu zmluvy zastupuje Mgr. Ľubica Kohániová, riaditeľka školy na jednej strane,

a

M Kyseľová

Dátum narodenia:

Adresa :

Telefón :

E-mail :

Bankový účet, na ktorý bude poukázaná finančná podpora:

Držiteľ bankového účtu:

Názov banky: Československá obchodná banka

BIC/SWIFT číslo:

Účet/IBAN číslo:

ďalej len „účastník“ na strane druhej, sa dohodli na osobitných podmienkach a prílohách, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Príloha I Dohoda o mobilitě

Príloha II Všeobecné podmienky

Podmienky stanovené v osobitných podmienkach majú prioritu pred podmienkami stanovenými v prílohách.

OSOBITNÉ PODMIENKY

ČLÁNOK 1 – PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Organizácia poskytne účastníkovi finančnú podporu na realizáciu mobilitnej aktivity v rámci programu Erasmus+.
- 1.2 Účastník súhlasí s podporou stanovenou v článku 3 a zaväzuje sa realizovať mobilitu v súlade s opisom uvedeným v Prílohe I.
- 1.3 Akékoľvek dodatky k tejto zmluve musia byť vyžiadané a odsúhlasené oboma stranami prostredníctvom oficiálneho oznámenia listom alebo e-mailom.

ČLÁNOK 2 – PLATNOSŤ ZMLUVY A TRVANIE MOBILITY

- 2.1 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu poslednou z oboch zmluvných strán.
- 2.2 Mobilita musí začať najskôr dňa 8.9.2023 a skončiť najneskôr dňa 11.9.2023. Začiatok mobility je deň, kedy musí byť účastník prvýkrát prítomný v prijímajúcej organizácii a koniec mobility je deň, kedy musí byť účastník poslednýkrát prítomný v prijímajúcej organizácii.
Ak je to relevantné, k trvaniu mobility sa pridáva 2 dni na cestu a započítavajú sa do konečnej výšky individuálnej podpory.
- 2.3 Celkové trvanie obdobia mobility nesmie prekročiť 6 dní.

ČLÁNOK 3 – FINANČNÁ PODPORA

- 3.1 Výška finančnej podpory sa vypočíta na základe finančných pravidiel stanovených v Sprievodcovi programom Erasmus+.
- 3.2 Účastníkovi je pridelená finančná podpora z prostriedkov EÚ Erasmus+ na 6 dní mobility.
- 3.3 Celková výška finančnej podpory v predpokladnej výške nákladov je 600 EUR.
- 3.4 Organizácia poskytne účastníkovi finančnú podporu formou vyplatenia sumy grantu uvedenej v článku 3.3.
- 3.5 Finančná podpora nesmie byť použitá na pokrytie nákladov aktivít už financovaných zo zdrojov Európskej únie.
- 3.7 Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia odseku 3.5, finančná podpora je zlučiteľná s akýmkoľvek iným zdrojom financovania.

ČLÁNOK 4 – PODMIENKY PLATBY

- 4.1 Do 30 kalendárnych dní od podpísania zmluvy oboma stranami alebo na základe potvrdenia o príchode a nie neskôr ako do začiatku mobility uvedenom v článku 2.2 bude účastníkovi zaslaná čiastka vo výške 100% zo sumy stanovenej v článku 3.
- 4.2 Ak je platba uvedená v článku 4.1 nižšia ako 100 % skutočných cestovných nákladov na realizovanú mobilitu v súlade s národnou legislatívou o cestovných náhradách, predloženie vyúčtovania cestovných náhrad a podanie záverečnej správy účastníka prostredníctvom online nástroja EU Survey sa považuje za žiadosť účastníka o vyplatenie doplatku. Organizácia má 45 kalendárnych dní na vyplatenie tohto doplatku alebo na vyžiadanie dlžnej čiastky od účastníka.

ČLÁNOK 5 – POISTENIE

- 5.1 Organizácia je povinná overiť si, či má účastník uzavreté adekvátne poistenie a poskytne účastníkovi relevantné informácie a podporu, aby sa poistil sám.
- 5.2 Poistenie musí zahŕňať minimálne **zdravotné poistenie, poistenie zodpovednosti za spôsobenú škodu a úrazové poistenie**.
- 5.3 Za poistenie je zodpovedný účastník mobility.

ČLÁNOK 6 – ON-LINE JAZYKOVÁ PODPORA

- 6.1 Neuplatňuje sa.

ČLÁNOK 7 – ZÁVEREČNÁ SPRÁVA ÚČASTNÍKA (EU SURVEY)

- 7.1 Účastník je povinný vyplniť a podať záverečnú správu účastníka (prostredníctvom on-line nástroja EU Survey) po mobilite v zahraničí, a to najneskôr do 30 kalendárnych dní po prijatí výzvy na jej vyplnenie. Od účastníka, ktorý nevyplní a nepodá záverečnú správu, môže organizácia žiadať čiastočné alebo úplné vrátenie zaslanej finančnej podpory.
- 7.2 Účastníkovi môže byť zaslaný doplňujúci dotazník za účelom podania úplnej správy o uznaní výsledkov.

ČLÁNOK 8 – OCHRANA ÚDAJOV

- 8.1 Prijemca poskytne účastníkom príslušné vyhlásenie o ochrane osobných údajov na účely spracovania ich osobných údajov pred ich vložením do elektronických systémov riadenia projektov mobility v rámci programu Erasmus+.

ČLÁNOK 9 – JURISDIKCIA A PRÍSLUŠNOSŤ SÚDU

- 9.1 Zmluva o poskytnutí finančnej podpory sa riadi vnútroštátnym právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 9.2 O nezhodách medzi organizáciou a účastníkom, ktoré sa týkajú interpretácie, použitia a platnosti zmluvy a ktoré nie je možné vyriešiť vzájomnou dohodou, rozhoduje príslušný súd v súlade so zákonom.

PODPISY

Za účastníka

Za organizáciu
Mgr. Ľubica Kohániová,
riaditeľka školy

.....

.....

V Prešove dňa

V Prešove dňa

Dohoda o mobilitě

I. ÚDAJE O ÚČASTNÍKOVÍ

Meno a priezvisko účastníka mobility: Mgr. Magdaléna Kyseľová
Vysielajúca inštitúcia (názov a adresa): Základná škola, Československej armády 22, Prešov
Kontaktná osoba (meno a priezvisko, funkcia, e-mail, tel.): Mgr. Ľubica Kohániová, riaditeľka školy, kohanioval@gmail.com

II. ÚDAJE O PLÁNOVANOM PROGRAME MOBILITY

Názov mobility: „Active Bodies = Active Minds“
Prijímajúca organizácia (názov a adresa): Salto – Youth, Vilnius, Litva
Kontaktná osoba (meno a priezvisko, funkcia, e-mail, tel.): Irina Vaškelaitienė, koordinátor, trainings@jra.lt,
Plánovaný dátum začiatku a ukončenia mobility: 8.9.2023 – 11.9.2023

Program mobility:

Piatok, 08.09.2023

16:00 – 17:00 Príchod a registrácia

17:30 – 18:00 Privítanie v hoteli a odchod na večerné podujatie

18:00 Otvorenie podujatia a večera

Sobota, 09.09.2023

08:00 – 09:30 Raňajky

09:30 – 13:30 Školiace podujatia

13:30 – 15:00 Obed

15:00 – 17:00 Školiace podujatia

17:00 – 19:00 Voľný čas

19:00 – 21:00 Večera

Nedeľa, 10.09.2023

08:00 – 09:30 Raňajky

09:30 – 11:30 Školiace podujatia

11:30 – 12:30 Ľahký obed

12:30 – 14:00 Odchod na miesto otvorenia maratónu, príprava

14:30 Účasť na "Erasmus+ Run" ako súčasti Vilniuského maratónu / zapojenie do rôznych pohybových aktivít/ voľný čas

18:00 Záver podujatia

19:00 Večera

Pondelok, 11.09.2023

Raňaky, odchod účastníkov

Hlavné ciele mobility:

- Stimulovať nové nápady pre projekty medzinárodnej spolupráce Erasmus+, ktoré by podporili fyzické aktivity mládeže;
- Podporiť harmonizáciu fyzickej a psychickej pohody prostredníctvom pohybových aktivít;
- Zvýšiť povedomie o pridanej hodnote športu a fyzickej aktivity;
- Podporiť výmenu skúseností a osvedčených postupov;
- Poskytnúť príležitosť na vytváranie medzisektorových sietí na tému fyzickej aktivity v projektoch Erasmus+;
- Dobrovoľnou účasťou na podujatí „Erasmus+ Run“ zvýšiť povedomie o programe Erasmus+

Očakávané výsledky:

- Nadviazanie nových kontaktov pre budúce projekty programu Erasmus+;
- Získanie skúseností s pracovnými metódami pre podporu duševného zdravia a pohody prostredníctvom fyzických aktivít.

Uznanie a hodnotenie mobility:

Potvrdenie o účasti vydané prijímajúcou inštitúciou.

Príloha II

VŠEOBECNÉ PODMIENKY

Článok 1: Zodpovednosť za škody

Každá zmluvná strana zbavuje inú zmluvnú stranu akejkoľvek právnej zodpovednosti za škody, ktoré utrpí jej organizácia alebo zamestnanci počas plnenia tejto zmluvy, pokiaľ tieto škody neboli spôsobené z nebalosti alebo z úmyselného zavinenia inej zmluvnej strany alebo jej zamestnancami.

Národná agentúra a Európska komisia alebo ich zamestnanci nenesú v rámci tejto zmluvy za žiadnych okolností alebo z akýchkoľvek dôvodov zodpovednosť za škodu spôsobenú realizáciou mobility. Následne sa národná agentúra alebo Európska komisia nebudú zaoberať žiadnou požiadavkou o náhradu alebo preplatenie škôd.

Článok 2: Ukončenie zmluvy

Organizácia má právo predčasne ukončiť zmluvu bez akýchkoľvek ďalších právnych postupov v prípade, ak účastník nesplní niektorú z povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Organizácia upozorní účastníka na neplnenie povinností doporučeným listom. Ak účastník nereaguje na oznámenie v lehote jedného mesiaca odo dňa doručenia listu, organizácia zmluvu ukončí, resp. od zmluvy odstúpi.

Článok 3: Refundácia

Finančná podpora alebo jej časť bude vysielajúcej organizácii vrátená, ak účastník nedodrží podmienky zmluvy. Ak účastník ukončí zmluvu skôr ako je uvedené v zmluve alebo neplní pravidlá zmluvy, musí vrátiť čiastku finančného príspevku, ktorá mu už bola vyplatená, pokiaľ sa z vysielajúcou organizáciou nedohodol inak. Takáto skutočnosť musí byť oznámená národnej agentúre vysielajúcou organizáciou a národnou agentúrou akceptovaná.

Článok 4: Ochrana osobných údajov

Všetky osobné údaje obsiahnuté v zmluve musia byť spracované v súlade s Nariadením (EC) č. 2018/1725 Európskeho parlamentu a Rady o ochrane jednotlivcov s ohľadom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstiev a o voľnom pohybe takýchto údajov. Takéto údaje môže národná agentúra a Európska komisia spracovávať výlučne v súvislosti s realizáciou zmluvy a následnými aktivitami bez obmedzenia možnosti odovzdať tieto údaje orgánom zodpovedným za inšpekciu a audit v súlade s legislatívou EÚ¹ (Dvor audítorov alebo Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)).

Účastník môže na základe písomnej žiadosti získať prístup k svojim osobným údajom a opraviť informáciu, ktorá je neúplná alebo nesprávna. Svoje žiadosti a otázky

k spracovávaniu osobných údajov musí zaslať vysielajúcej organizácii a/alebo príslušnej národnej agentúre. Svoje námietky voči spracovávaniu osobných údajov môže zaslať Európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v Bruseli, pokiaľ ide o využívanie údajov Európskou komisiou.

Článok 5: Kontroly a audity

Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť detailné informácie vyžiadané Európskou komisiou, národnou agentúrou a inými nimi poverenými orgánmi za účelom kontroly realizácie mobility v súlade so zmluvou.

¹ Ďalšie informácie o ochrane osobných údajov: https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/specific-privacy-statement_en

